



譯本
Tradução

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Sr. Deputado à Assembleia Legislativa, Ho Ion Sang

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo e tendo em consideração o parecer do Instituto para os Assuntos Municipais, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Ho Ion Sang, de 7 de Maio de 2020, enviada a coberto do ofício da Assembleia Legislativa n.º 406/E303/VI/GPAL/2020, de 8 de Maio de 2020, e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo, em 11 de Maio de 2020:

1. Os serviços da tutela das obras públicas têm sempre coordenado e colaborado com os serviços responsáveis pelos assuntos municipais na melhoria dos trabalhos de reordenamento e gestão de drenagem de água das várias zonas de Macau. Com base na avaliação contínua da rede de drenagem da Península de Macau, da Taipa e de Coloane feita pelos serviços da tutela das obras públicas e na análise ao sistema que actualmente existe, foram concluídos o “Estudo do Melhoramento da Rede de Drenagem Pluvial da Taipa” e o “Estudo do Melhoramento das Redes de Drenagem da Península de Macau”, tendo-se procedido, mediante a coordenação conjunta e o diálogo com os serviços para os assuntos municipais, de trânsito e de protecção ambiental, ao planeamento das medidas de beneficiação das diversas zonas e executado as obras de optimização da rede de drenagem, nomeadamente, alargamento das condutas, separação de drenagem de águas pluviais e residuais e melhoramento do emissário residual.

O Instituto para os Assuntos Municipais (IAM) referiu que os serviços competentes já levaram a cabo, de acordo com as suas funções, trabalhos de reordenamento da rede de drenagem. Actualmente, o IAM tem em curso a obra de construção de *box-culvert* da estação elevatória de águas pluviais do norte do Porto Interior, que vai desde o Mercado do Patane até à Avenida de Almeida Ribeiro, prevendo-se a sua conclusão em 2021. Paralelamente, o IAM, enquanto entidade competente de



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

conservação e reparação do sistema público de drenagem, fiscaliza periodicamente a rede de drenagem de Macau, de forma a assegurar o seu bom funcionamento. Em relação aos colectores envelhecidos, sobrecarregados e situados nas zonas baixas, o mesmo executa obras de melhoramento, de forma a reduzir a pressão do sistema de transporte de detritos e reforçar a capacidade de drenagem, diminuindo, assim, a probabilidade de inundações.

2. Sempre que seja constatada a modificação do sistema de drenagem existente nos edifícios, a Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) exige aos infractores, por força do Decreto-Lei n.º 79/85/M (Regulamento Geral da Construção Urbana) e do Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais de Macau, a reposição da situação anterior do sistema de drenagem à prática da infracção ou a entrega do projecto para apreciação por esta Direcção de Serviços. Tanto os condóminos como a entidade administradora do condomínio devem proceder regularmente à inspecção, conservação e manutenção das instalações comuns no edifício, devendo proceder, o mais rapidamente possível, à sua reparação caso sejam detectadas irregularidades, no sentido de assegurar o bom funcionamento do sistema de drenagem residual e o escoamento da água.

O IAM indica periodicamente trabalhadores para fiscalizar e autuar descargas ilegais de águas residuais e de poluentes nos estaleiros de obra, exigindo que o responsável do estaleiro proceda à limpeza e desobstrução dos colectores afectados, bem como para proceder à vistoria dos estabelecimentos de comidas e bebidas em matéria de utilização das câmaras retentoras de gorduras; quando se verifica a existência de descarga de água residual pelas caixas dos ramais de ligação de águas pluviais de edifícios, a situação é notificada aos serviços responsáveis pelas obras públicas para efeitos de acompanhamento. Com a aproximação da época de tufões e chuva, o IAM tem vindo a reforçar os trabalhos de vistoria e desobstrução dos colectores nos lugares susceptíveis de inundações, exigindo à adjudicatária dos serviços de limpeza a intensificação das acções de



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

limpeza dos poços de captação de água pluvial junto das bermas, com vista a garantir a sua normal captação e escoamento. Concomitantemente, serão realizadas, através dos diferentes meios de comunicação social, diversas acções de sensibilização junto da população, de modo a aumentar a consciencialização pública para a importância de não se deitar lixo e resíduos orgânicos nos poços de captação de água pluvial, evitando a obstrução dos colectores.

3. Nos últimos anos, o Governo da RAEM, em resposta às necessidades do desenvolvimento da sociedade, tem vindo a elevar a capacidade de drenagem em geral do sistema de colectores das várias zonas de Macau, nomeadamente através da substituição do sistema de rede de drenagem dos bairros antigos pelo sistema separativo de drenagem de águas pluviais e residuais, construção de mais estações elevatórias e de *box-culvert* de grandes dimensões, desvio das águas pluviais vindas das colinas, entre outras medidas, evitando a ocorrência de inundações nas zonas baixas da cidade. Nos últimos anos, as obras que foram concluídas sucessivamente pela DSSOPT são: reordenamento da drenagem da Avenida de Kwong Tung, melhoramento da rede de drenagem de água pluvial na Colina da Taipa Grande, estação elevatória das águas residuais na Avenida Marginal do Patane e concepção e construção da intercepção de águas residuais nas saídas de colectores pluviais junto à Costa da Areia Preta. Actualmente, está em curso a obra de reordenamento de drenagem de águas e estrada adjacente na Rua da Doca Seca.

Por outro lado, a DSSOPT tem também em curso o estudo e a elaboração do projecto da obra do reservatório de águas pluviais e drenagem no Porto Interior e da obra do reservatório de águas Pluviais e da estação elevatória de águas residuais onde se encontra actualmente o Canídromo Yat Yuen, que serão desenvolvidas de forma contínua e ordenada. As obras de drenagem são realizadas atendendo à situação concreta e o respectivo andamento está disponível na página electrónica da DSSOPT.



譯本
Tradução

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

Durante as obras de renovação viária, serão realizados simultaneamente pelo IAM os trabalhos de optimização do sistema separativo de drenagem de águas pluviais e residuais. Os dados estatísticos mais recentes indicam que 72% do sistema de drenagem da Península de Macau já adoptaram o sistema separativo de drenagem de águas pluviais e residuais. O IAM vai conjugar esforços com os serviços responsáveis pelas obras públicas para acelerar os trabalhos de desobstrução e renovação do sistema de drenagem de Macau, sempre que estejam reunidas as condições rodoviárias e de trânsito para tal.

A Directora dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes

Chan Pou Ha
28 de 05 de 2020